

针对我国原创儿童绘本发展存在问题的分析

孔 露

(川北幼儿师范高等专科学校 学前教育系,四川 广元 628017)*

摘要: 绘本是以图为主、图文有机结合的图书,被公认为是最适合儿童阅读的书籍,对儿童的发展发挥着重要作用。我国原创绘本虽然取得了一定的进步,但仍存在着主题不丰富、传统素材挖掘不够、设计针对性不强、内容不合理的问题。文章审视“知识本位”思想、“成人主导”观念、“功利主义”倾向对原创绘本发展的影响,进而探索出原创绘本突破困境的有效路径。

关键词: 儿童;绘本;原创绘本

doi: 10.3969/j.issn.2095-5642.2018.10.069

中图分类号: G613 **文献标志码:** A **文章编号:** 2095-5642(2018)10-0069-05

早期阅读是儿童认知经验积累的途径,是书面语言发展的开端。绘本又称图画书,图文结合,饱含童趣,符合儿童年龄特点,是早期阅读活动开展的重要载体,在儿童语言发展过程中发挥着重要作用。2012年,教育部颁布的《3-6岁儿童学习与发展指南》强调,要为儿童提供丰富、适宜的图画书,丰富其语言表达能力,培养阅读兴趣和良好的阅读习惯,进一步拓展学习经验。绘本以其独特的魅力赢得了儿童的喜爱,也越来越受到出版行业和教育界的广泛关注。21世纪以来,我国原创儿童绘本发展迅速,“2000年至2005年是预热期,2006年至2008年是骤然升温期,2009年至今是加速扩张期”^[1]。我国原创绘本日益崛起,渐渐形成完善的产业链条,销量逐年增加,影响力不断增大。但是,繁荣的背后仍然隐藏着诸多问题,需要我们深入反思。在新时代背景下,面对国外绘本的强势“入侵”,以及多元化、个性化、民族化与智能化的社会发展趋势,我国原创儿童绘本遇到了前所未有的发展机遇和挑战。

一、我国原创儿童绘本存在的问题

近些年国产儿童绘本取得了不小的进步,但与国外儿童绘本相比,仍处于弱势地位,市场占有率不容乐观。以童书种类齐全和影响力较大的“当当”“亚马逊”“京东”“苏宁易购”网上书城平台为例,对2017年童书畅销榜相关数据进行综合分析可知,精装绘本畅销排名TOP100中,我国原创儿童绘本有5个席位,分别为高春香、许明振的《这就是二十四节气》,王早早、黄丽的《安的种子》,张玲玲、刘宗慧的《老鼠娶新娘》,李瑾伦的《子儿,吐吐》和余丽琼、朱成栋的《团圆》。平装绘本畅销TOP100中,我国原创儿童绘本仅有3个名额,分别为郑渊洁、王瑞昆的《十二生肖童话(共12册)》,高洪波、王茵茵的《我的日记系列》和司南、马得的《中国传统节日故事》。显而易见,我国原创儿童绘本还没有较好地受到市场认可,而国外儿童绘本可以说是“一统天下”。那么,我国原创儿童绘本究竟面临哪些问题呢?

(一) 绘本主题不丰富

主题是绘本创作的方向,丰富的主题有利于绘本多样化发展。但在国产儿童绘本中,主题取向单一,多样化欠缺,严重制约了原创绘本的长远发展。如同第一届“丰子恺儿童图画书奖”的评委所言,大多儿童原创绘本有一个共同的特点就是靠传统文化安身立命。^[2]我国原创儿童绘本的主题主要来源于对传统文化的歌

* 收稿日期:2018-05-22

基金项目:2016年四川学前教育发展研究中心项目“隔代教育背景下农村留守幼儿园家园合作模式研究”(CECER-2016-B12)

作者简介:孔露(1987—),男,河南商丘人,讲师,硕士,研究方向:学前基本理论。

颂或对经典文学故事的改编。如：司南、马得的《中国传统节日故事》，张玲玲、刘宗慧的《老鼠娶新娘》，彭文席、陈永镇的《小马过河》等。另外，以自身为出发点来回味儿时美好记忆的作品也不在少数。如李光迪、田原的《中国童谣》，周翔的《荷花镇的早市》，余丽琼、朱成栋的《团圆》等。传统文化是我国绘本创作的重要源泉，将经典民族风俗、趣味童话故事和丰富人物形象融入儿童绘本创作之中，不但能够给孩子们带来深刻的审美体验与教育意义，而且还可以起到宣传民族文化的重要作用。但当下我国原创儿童绘本的选题大多数都局限于此，仅仅停留在对传统文化的简单复制上，主题未免太过单一。而市场上畅销的国外儿童绘本在内容主题设计上就显得更加丰富多样，大致可分为价值观教育类[如(瑞士)尼古拉斯的《淘气獾和胆小兔》]、哲学历史类[如(美)穆的《石头汤》]、实践类[如(法)塞尔日·布洛克的《我爱幼儿园》]、奇思妙想类[如(美)艾伦·贝克尔的《不可思议的旅程》]。可见，主题丰富、有趣、质量高的绘本才能迎合市场的需求，这也正是我国原创儿童绘本创作所应努力的方向。

(二)传统素材挖掘不够

中华文明源远流长，民族文化灿烂辉煌，这都是绘本创作取之不尽、用之不竭的资源。以传统为招牌来打造卖点，似乎也成了我国绘本创作者的共同追求。但现状是，市场上曾经有些图画书，以传统元素为号召，初期也确实吸引了大批眼球，最终却收获一批无奈甚至负面的评价，销量可悲。^[3]因此，如何将传统文化因素更好地融入儿童绘本创作之中，是目前原创绘本所亟需解决的难题。经典名著是我国传统文化的重要组成部分，以“名著必读”的名义来推广销售原创儿童绘本，并非不是可行的手段。但真正把名著的核心思想和经典故事创作成适合儿童阅读的绘本，则是需要经过精心策划与设计的。若单纯对已有名著进行简单改编和配图，则很难收到良好效果。如在“当当网”以“3—6岁儿童绘本《西游记》”为主题词进行搜索时，有34条结果，大部分绘本的销售成绩及评价不尽如人意。以黑龙江美术出版社的《西游记绘本》、吉林美术出版社的《西游记(宝宝版)》和中国人口出版社的《大闹天空》为例，这几本儿童绘本价格定位不高，但销量都不理想，总评价量最高仅4条。因此，抱着“反正是名著，改改就适合孩子阅读”的态度去利用传统文化资源来博取儿童的青睐，最终结果都是事与愿违的。

(三)设计针对性不强

儿童年龄阶段不同，其发展所表现的特点亦不同。研究指出，不同年龄段的儿童喜欢的图画书类型不同，阅读过程具有不同特点，阅读理解能力也不同。^[3]因此，针对不同的年龄阶段特点，儿童绘本创作应在主题、插图、配文、色彩等设计方面充分体现出差异性和适宜性，准确把握不同年龄阶段特征并根据维果斯基“最近发展区”理论，建立相对应的绘本创作体系，以提高绘本自身的专业性和教育性。但对我国市场上的原创儿童绘本调查后发现，绘本所适用的年龄范围有所模糊，有的绘本被划在0—3岁这个年龄段，有的被划在0—6岁这个年龄段，甚至有的则笼统的被划为0—18岁这个阶段。很多绘本根本没有标明适用对象的年龄范围，因此，有的绘本可在0—3岁组、3—6岁组、7—10岁组中同时被找到。总的来说，原创绘本设计者缺乏对阅读对象身心发展特征的明确定位，导致绘本创作针对性不强，不仅给销售商和购买者造成了困惑，更给儿童带来了复杂的阅读难题。笔者在书店里调研时正好遇到一位正在为孩子挑选绘本的母亲，并随机进行了交谈，这位母亲就表达了自己在学习原创绘本时的困惑。她说：“我知道绘本对孩子成长是有好处的，但每次为孩子买绘本就比较痛苦。我的儿子今年三岁半了，对于这个年龄段来讲，哪种绘本比较适合他读，我是一点儿都不清楚的，全靠自己的理解。比方说上次我买了一本原创绘本《魔术钟》，陪孩子一起阅读几次，就扔到一边了，感觉孩子理解起来有些困难。”在与母亲的交流之中，笔者能深刻体会到她在选择绘本时的迷茫和焦虑。在调查过程中类似案例有很多，这些情况更直接地反映出我国原创绘本设计定位不清、针对性不强的问题是普遍存在的。

(四)内容安排不合理

绘本是由图画和文字有机结合的儿童读物。日本“绘本之父”松居直先生认为，在任何一本绘本中，图画是重点、是贯穿始终的灵魂、是绘本的生命，它可以独立地承担起故事的完整性。^[4]目前，市场上有相当一部分原创绘本存在文字篇幅较大、插图设计随意的问题，如《萤火虫找朋友》中小蚂蚁和萤火虫的对话有近170字，占了整幅插图的四分之一。绘本文字过多不符合阅读者的认知水平和心理特点，儿童难以理解故事大

意,会逐渐丧失对绘本的阅读兴趣。教师和家长亦可能被大片文字束缚而使绘本成为儿童的识字工具,不利于对儿童实施科学的绘本阅读指导。甚至一些绘本以识字为噱头来吸引消费者,如中国人口出版社出版的《西游记》绘本在宣传过程中,就把能够在绘本阅读中利用拼音学习汉字作为自己的一大卖点。在儿童的语言发展中,有积极词汇(既能理解又能使用的词)和消极词汇(或者对词义不十分理解,或有些理解却不能正确使用的词)之分。儿童绘本应使用适宜儿童年龄阶段的词汇,让儿童的兴趣和阅读质量不受过多消极词汇的影响。还有一些绘本中出现了大量的消极词汇,如《令人沮丧的事儿》中反复出现“沮丧”一词,这并不是幼儿生活中的常用词汇,且该词汇被北师大版语文教材列为小学五年级上学期知识范畴,对学前儿童来说理解起来难度未免稍大。

二、我国原创儿童绘本发展困境之现实归因

我国原创儿童绘本发展面临如此困境的主要原因在于绘本创作深受“知识本位”思想、“成人主导”观念及“功利主义”倾向的影响和制约。我们笃信原创儿童绘本能够突破现有困境而达到应然发展,且创作和出版层面也一直致力于能够实现跨越式成长的路径选择,但由于受到内外多重因素的交互作用影响,我国原创儿童绘本发展之路任重而道远。因此,厘清原创儿童绘本发展困境的根源,才是解决原创绘本现有问题的前提。

(一)“知识本位”思想的误导

现代工业化的生产方式导致教育成为知识的生产基地,教育以知识授受为中心并止于知识授受,中国教育在价值取向上具有明显的知识本位倾向^[4]。对于我国原创儿童绘本来说,在其开发和销售过程中也或多或少地受到“知识本位”思想的影响。具体表现在以下两个方面:一是影响创作者的创作理念。创作理念是支撑绘本系列开发过程的理论基础,也最终决定了绘本的品质。我国市面上出现的一些过于强调“识字”“诵诗”“数数”等绘本正是受“知识本位”思想在开发层面上的干扰所致。二是影响家长和教师的教养观念。绘本被当作传递知识的有力工具,早期阅读被看成开发儿童智力的重要途径。对于家长和教师来讲,“知识本位”思想的影响主要体现在其对绘本的选择和评价上,市场的抉择又反过来影响开发者的设计取向。总之,在“知识本位”思想的影响下,大量过于强调知识教育功能的作品盛行于市,这些绘本注重与课堂教学的衔接,旨在具体知识的机械掌握,忽略了儿童良好阅读习惯和品质的养成,严重阻碍了我国原创儿童绘本的健康发展。

(二)“成人主导”观念的制约

什么是优质儿童绘本?答案是不统一的,但最重要的标准是绘本能否体现以儿童为本,服务于儿童,站在儿童的角度选题、设计故事、绘画、装订。成人主导观念是指成人作为绘本的设计者和出版者,忽略了儿童是绘本使用的主体,不顾儿童的身心发展特点和兴趣,完全按照自己的想法进行绘本创作。在这种完全没有儿童的不当价值观念的指引下,成人将绘本发展成其“功利化”教育实施的工具和手段。我们看到有不少绘本存在选题随意、大段文字堆砌、字图匹配生硬等种种问题,拙劣到这般境地还能“横空出世”在各大市场上,着实令人愤慨。儿童绘本面向的读者为儿童,儿童期作为个体发展阶段的重要一部分,既有其独有的心智发展特征,又与其他阶段紧密衔接,相辅相成。因此,我国原创儿童绘本要取得长足进步,创作者首先要摒弃“成人主导”观念的影响,坚持正确的儿童观,充分了解儿童身心发展规律尤其是言语发展特点,探寻儿童丰富的精神世界,这也是绘本创作的必要前提。反之,只注重迎合成人口味而创作出来的绘本偏离儿童现实生活,不符合儿童的兴趣需要,最终很快会被淹没在市场淘汰的糟粕之中。

(三)“功利主义”倾向的影响

功利主义是一种规范伦理,其实质在于将行为的后果或遵循行为规则的后果能否有助于所有当事人功利总量的最大化视为其是否合乎道德的标准。^[5]当前,我国政治经济文化生活中仍普遍存在着“功利主义”现象。原创绘本在艰难地发展过程中,受到不同利益主体的相互干扰,为功利主义思想的萌芽和生长提供了温床。具体主要体现在以下两个方面:首先,创作者的功利性。经典的绘本是作者智慧的结晶,表现出了其高超的设计艺术。一本优秀的绘本肯定需要耗费创作者大量的时间和精力,而在利益的诱导下,很多创作者肆意迎合消费者的不合理需求,造成大批编制粗糙或说教严重的绘本充斥市场。其次,市场推广的功利性。对于出版商来说,引进绘本本付出少、风险低、收益高。引进绘本大都是国外经典绘本,市场已经成熟,经过翻译和简单包装即可进行销售;而对原创绘本则需要倾注更多培养的汗水和等待的耐心。在营销策略上,各出版社在儿童绘本

市场推广上也呈现出功利性特点,即将儿童绘本作为中产阶级家庭必备消费品进行宣传。^[6]绘本定位为“奢侈化”产品,造成绘本竞争的焦点集中在价格、封面和纸张上面,严重造成了绘本本真价值的丧失。

三、我国原创儿童绘本的出路探析

我国原创儿童绘本历经半世纪的发展取得了不菲的成绩,但与欧美、日韩等绘本发达国家相比仍存在一定的差距。国产绘本如何加快迈入改革的良性轨道,实现新常态发展,绘本原创力的提升问题是不容忽视的关键变量。为摆脱现实中的种种困境,实现原创绘本发展的理想目标,绘本创作者须坚持立足儿童本位、呼吁开发者多元合作、诉求主题丰富多样、关注内容适宜性,经过不懈努力以期能够实现原创绘本纯正之美的回归。

(一)坚持立足儿童本位

成人世界的儿童观影响绘本的价值取向,也决定了绘本的原有品质。绘本的受益主体是儿童,只有真正意义上把握儿童品性,了解儿童旨趣,贴近儿童生活,坚持以儿童为立足点,才能创作出被市场所认可的优秀作品。曾获得“丰子恺优秀儿童图画书奖”的两本畅销绘本:周翔的《荷花镇的早市》和王早早、黄丽的《安的种子》,以儿童的视角讲述优美的故事,文字精准利落,绘画简单纯洁,妙趣横生,堪称为华文原创绘本的经典之作。这些作品之所以能取得成功,主要原因便是创作者以一个孩子的眼光来观察世界,把儿童对世界的理解和热爱以符合儿童心理特点的方式表达出来。因此,以儿童为本位来设计绘本是原创绘本开发的首要前提。创作者只有将该理念贯穿于绘本创作的整个过程,始终坚持做到“字字有童心”“篇篇有童趣”,才能真正写出儿童喜欢的故事,画出儿童向往的世界,创作出更多适宜儿童成长的优质作品。

(二)呼吁创作者多元化

绘本源于儿童生活,是儿童多彩生活的写照,贴近、了解儿童真实生活的人都有可能成为绘本的创作者。培养绘本创作者不能只局限于儿童文学家、职业画家,可以积极挖掘那些真正了解儿童的人才,找回我国原创儿童绘本中缺少的童真童趣。^[7]我们应该有意识地从有丰富的从教经历或与儿童接触颇为密切的人群中选择绘本的文字作者和绘画者,并为他们提供一定的创作空间和平台,以便于他们全身心地投入儿童绘本的创作之中。^[8]绘本创作呼唤参与者的多元化,儿童的家长和教师、高等学校研究儿童的教师和学生,甚至是儿童自己都有着无限的创作潜能。例如:在幼儿园中开展《花园里有什么》绘本教学时,师幼可以共创绘本。先让幼儿阅读绘本后观察身边的花园里有什么,然后让幼儿自行作画,将自己的观察结果画出来,最后配以简单文字,画上封皮,一本体现幼儿创造力的小绘本就做成了。幼儿在欣赏或阅读自己的绘本时,更能引起共鸣,激发兴趣。总之,不同的参与者基于各自的视角对儿童的世界进行审视,能够产生丰富的灵感,创作出更加接地气的儿童作品。多元的创作者、多元的视角、多元的思路,融汇成无限的创作空间,也更加有利于我国原创儿童绘本的多样化发展。

(三)诉求主题多样化

题材的多样化有利于丰富绘本的类型及内容。国外儿童绘本的题材非常广泛,大致细分为以下12类:认识自我、情感培养、品性培养、行为习惯、生命教育、环境保护、语言表达、思维拓展、艺术修养、科普认知、想象力启发、财商启蒙。^[9]就“财商启蒙”题材来说,日本绘本大师加古里子所作“乌鸦面包店”系列畅销40年,儿童可以通过看绘本从中学到经营之道,如口碑营销、定价与营销策略,等等,引导儿童认识、创造和管理财富。国外儿童绘本在题材上的设计特点给我们提供了有益的借鉴。我们不要坐拥丰富的本土资源而不加充分挖掘,只是将绘本作为科普知识宣传的工具书,实在令人痛惜。我们迫切需要拓宽原创绘本的题材类型,在传统文化资源上深下功夫,从儿童生活中寻求灵感,并确保创编的故事生动有趣,呈现形式凸显新意。经过近几年的不断进取,市场上的原创绘本开始呈现出了题材多样化的趋势。如认识自我类(张玲玲、刘宗慧的《老鼠娶新娘》)、情感培养类(余丽琼、朱成栋的《团圆》)、生命教育类(方素珍的《外婆住在香水村》)、语言表达类(熊亮的《一园青菜成了精》)等。

(四)注重设计针对性

国内的低幼儿童绘本一般创作理念较为单一,同时对市场的细分不够。虽然很多绘本标明为儿童打造,但故事和绘图设计并无多大差异,其创作手法也较为雷同。^[10]不同年龄阶段的儿童表现出不同的发展特

点,绘本只有做到针对性地设计才能符合儿童的发展特点。在绘本创作时,创作者对儿童要有较明确的定位,充分把握其认知、情绪情感、社会性和言语等发展的年龄特点,套装或者系列绘本书还须体现出儿童发展阶段的连续性特征,在针对性和系统性有机统一的基础上,设计出更多内容优质的个性化绘本作品。以0—3岁绘本为例,因为这个阶段的儿童具有动作思维为主,喜欢复杂和新奇的刺激物,无意注意占主要地位,想象力和理解能力发展水平较低等特点,因此,0—3岁儿童绘本应该注重在故事选编、文字处理、绘图风格以及造型方面突出年龄特点。如,海豚出版社针对早期儿童策划出版的“歪歪兔行为习惯系列互动图画书”,故事简洁易懂,插图鲜艳明亮,尤其还配有57个翻页小游戏,真是妙趣横生。该套绘本畅销百万册,受到了市场的好评。另外,国外早期儿童绘本在造型设计上更是丰富多样,有触摸书、纸板书、立体书等,这样的设计不仅满足了儿童爱动爱玩的需要,更加激发了他们阅读的兴趣,值得国产绘本学习和借鉴。

四、结语

事物的发展受到内外各种因素交互作用的影响,内因发挥着根本作用,而外因则是不可忽视的必要条件。原创绘本的发展不仅需要坚持立足儿童本位、呼吁多种角色参与创作、诉求题材多样化、注重设计针对性,还需要出版商的耐心支持和市场需求的科学引领。总之,我们应始终坚守绘本创作之本,以传统文化资源为基,倡导以更加开放和谦虚的姿态引进和学习国外优秀作品,继续加强与地区特色结合的校本绘本研发。我们相信,随着国产绘本的不断努力,越来越多的作品定会赢得市场的广泛认同。

注释:

(1) 转引自吴硕,李健睿,谢广灼.国内原创绘本发展及其魅力研究——以邓正祺的《葡萄》为例[J].出版广角,2017(1):58.

参考文献:

- [1] 徐迅之.新世纪以来中国原创图画书研究[D].兰州:兰州大学,2013:10.
- [2] 潘明歌.中国原创儿童绘本发展路径探析[J].中国出版,2016(9):33.
- [3] 司南.当代图画书还需要传统元素吗?[N].文汇报,2012-2-10(11).
- [4] 陈佑清.论教育的知识本位倾向[J].湖北大学学报(哲学社会科学版),1998(3):73.
- [5] 郑吉伟.功利主义的当前表现与克服路径[J].人民论坛,2017(1):45.
- [6] 段弘.以儿童绘本为例看少儿出版中存在的问题及对策[J].出版广角,2013(4):73.
- [7] 蒋海燕.中国儿童原创绘本发展策略初探[J].中国出版,2016(10):29.
- [8] 张曼玲.儿童绘本原创出版之路探寻[N].中国新闻出版报,2011-9-5(07).
- [9] 吴晓月.中国原创儿童绘本出版的现状及对策研究[D].长沙:湖南师范大学,2014:16.
- [10] 胡衬春.从儿童阅读心理特点看国产幼儿绘本创作[J].中国出版,2013(3):51.

Analysis of Problems in the Development of Original Picture Books for Children in China

KONG Lu

(Department of Preschool Education, North Sichuan College of Preschool Teacher Education,
Guangyuan, Sichuan 628017, China)

Abstract: Picture books are books with the combination of pictures and texts, generally regarded as the most suitable books for children to read. They play an important role in the development of children. Although the original picture books in China have made some progress, there are still some problems such as not being rich in theme, not being enough in traditional materials, not being strong in content, and being unreasonable in design. This paper examines the influence of "knowledge—standard" thoughts, "adult—dominant" concepts and "utilitarian" tendency on the development of original picture books, and then explores the effective path to the breakthrough of original picture books.

Keywords: children; picture books; original picture books

(实习编辑:钟婧怡 责任校对:安 忻)